<<<<<<<<<<

Com personalitzar els termes del teu Decidim

<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

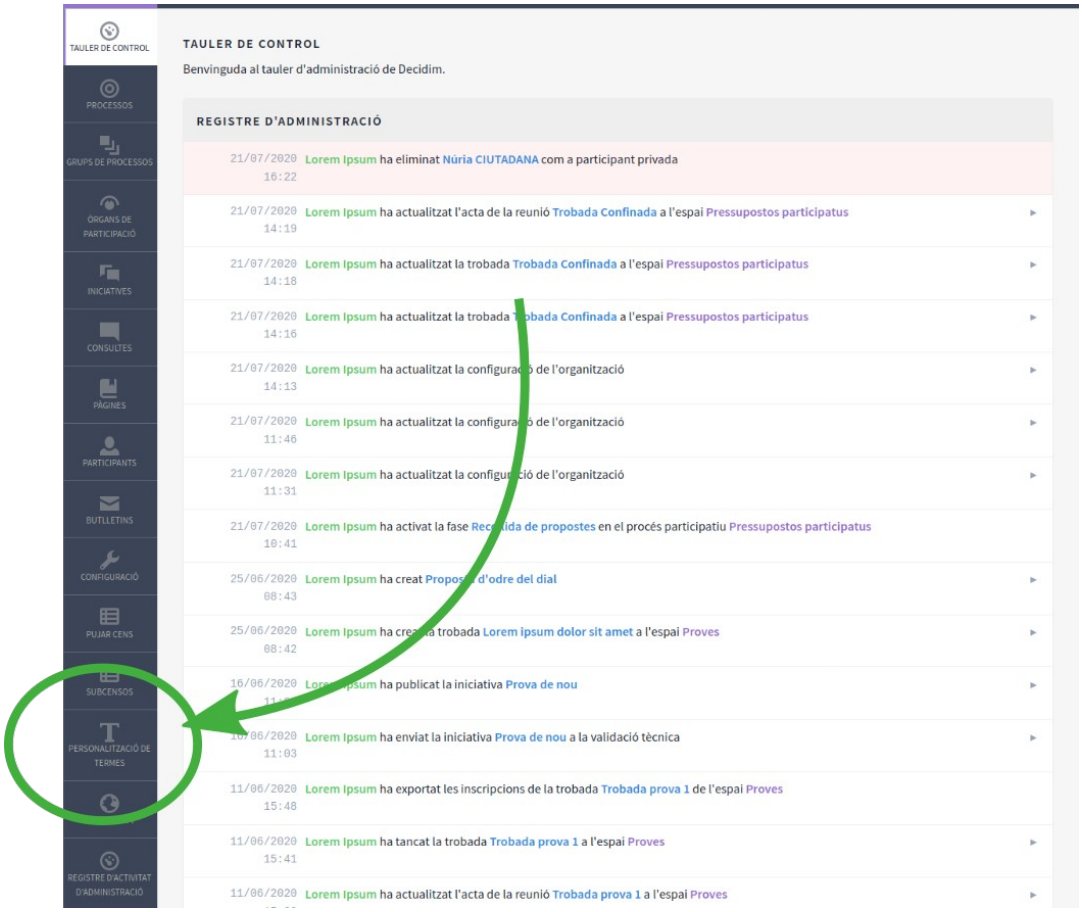
<<<<<<<<<<<<<

>>> Avís >>> aquesta funció pot afectar el correcte funcionament de la teva instància. Llegeix atentament aquesta guia i en cas de dubte contacta amb el Servei d'assessorament

Hem habilitat la possibilitat que cada Ajuntament personalitzi encara més la seva instància de Decidim. Aquesta guia us explica les passes per utilitzar aquesta nova funcionalitat.

>>> 1.

Al menú principal del taulell d'administració apareix la nova entrada Personalització de termes

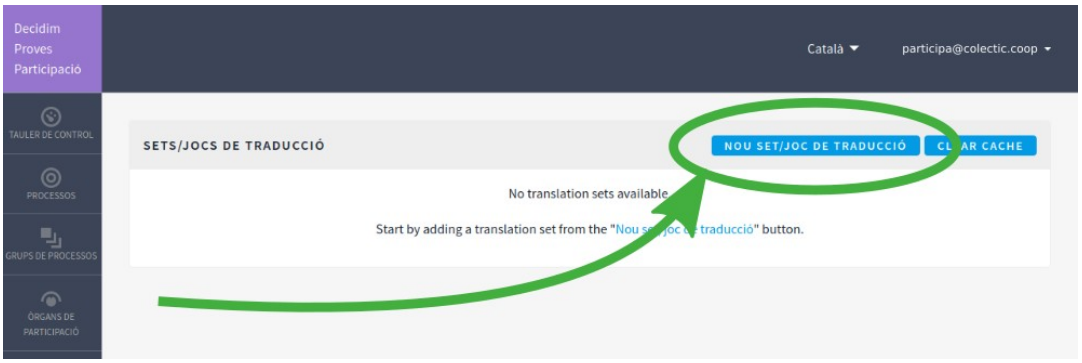


>>> 2.

En aquest espai veurem el llistat de conjunts de traduccions. Us recomanem que creeu un conjunt de traducció per cada paraula o terme que vulgueu personalitzar, així serà més senzilla la seva personalització i la seva gestió més endavant.

De moment el tenim en blanc, creem el nostre primer conjunt de traduccions clicant a Nou set/joc de traducció.

Exemple. En un procés participatiu, enlloc de recollir **Propostes** de la ciutadania, volem recollir **Idees**.



>>> 3.

Omplim les primeres dades:

Nom – com diu el set de traducció? Us recomanem que sigui un nom el màxim descriptiu possible.

En el nostre exemple, posarem de nom **PAM2020: Projectes → idees**

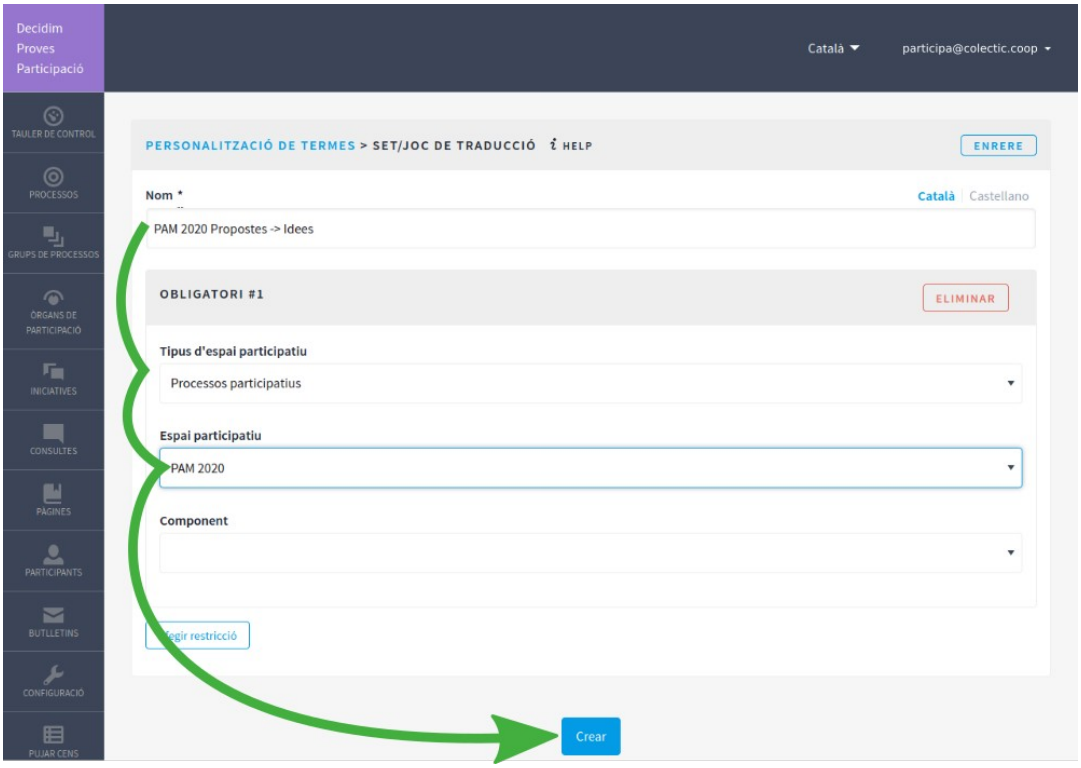
També hem d'indicar a quina àrea del Decidim volem que s'apliqui aquesta traducció. Si ho deixem en blanc, aquesta traducció s'aplicarà a tota la instal·lació, per tant és recomanable indicar l'espai. Podem acotar a on s'aplicarà la traducció a tres nivells:

- Tipus d'espai participatiu: la traducció s'aplicarà a tots els Processos, Òrgans de participació, Iniciatives o Consultes
- Espai participatiu: la traducció s'aplicarà només al procès o òrgan seleccionat.
- Component: dintre d'un procés, podem indicar que la traducció s'apliqui només a un dels components que hem activat, no afectant la personalització de termes als altres components del procés.

En el nostre exemple, restringirem la traducció a

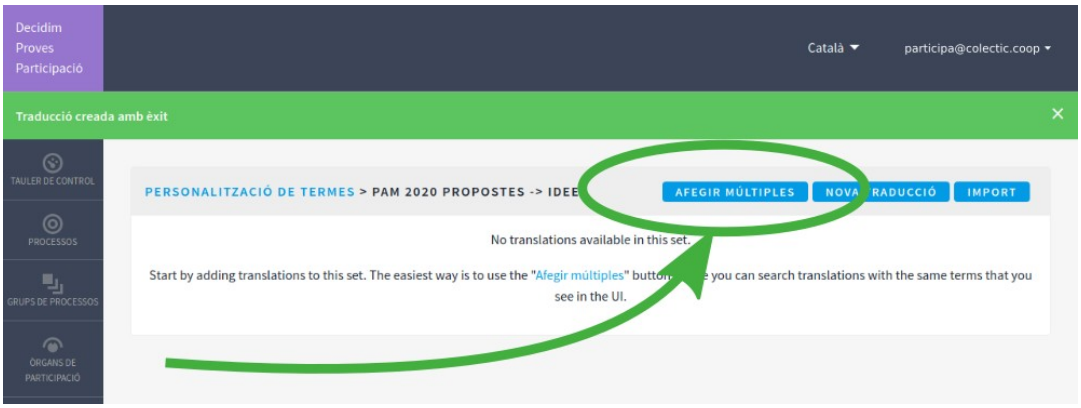
- Tipus d'espai: Procés participatiu
- Espai participatiu: PAM 2020

Creem el set de traducció clicant el botó de sota de la pàgina.



>>> 4.

Ara hem creat el nostre set de traduccions, però el tenim buit. Per afegir-ne contingut, clica a la icona de l'ull que trobaràs a la dreta del conjunt creat.



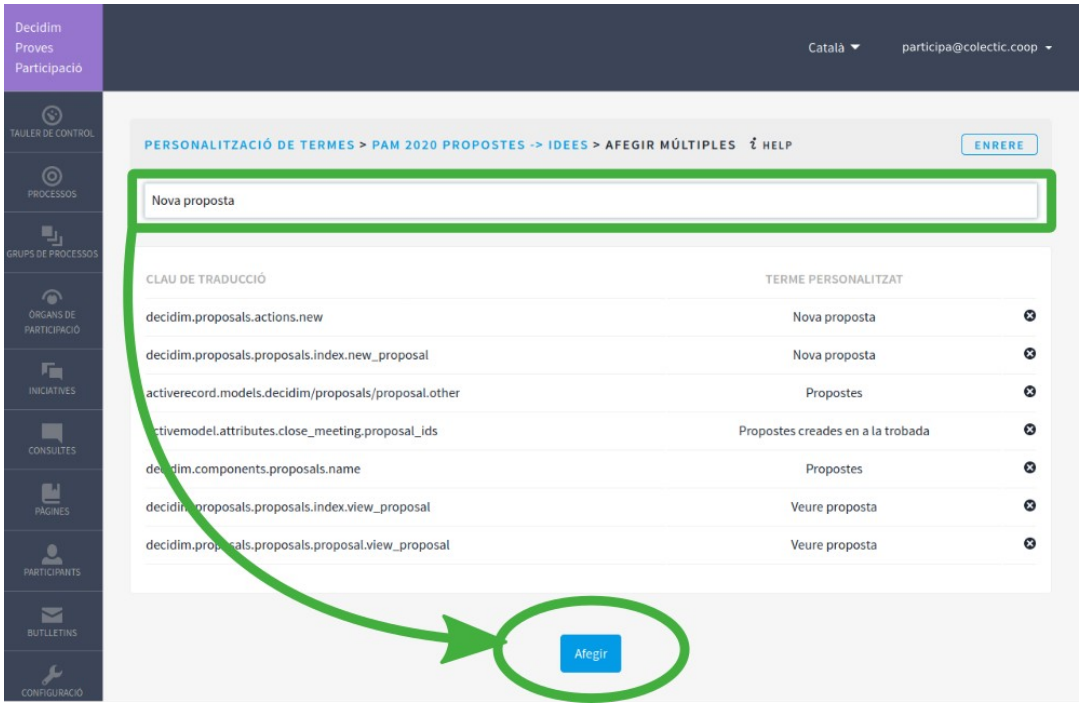
Aquí haurem d'anar afegint cadenes de traducció. El sistema ens permet buscar en les parts del codi on es troben les paraules que volem personalitzar i canviar-les per les que ens interessen.

Segurament la paraula que volem traduir apareixerà en diversos llocs del Decidim, clica al botó Afegir múltiples i t'apareixerà un cercador.

Comença a escriure la paraula o frase que vols traduir i apareixerà en el llistat desplegable les cadenes de codi on es troben. Selecciona les que vulguis personalitzar.

En el nostre exemple, començarem canviant el text del botó per afegir propostes. Enlloc de que apareixi Nova proposta, volem que surti Explica'ns la teva idea. Cerquem el text Nova proposta i del llistat que se'ns mostra, cliquem:

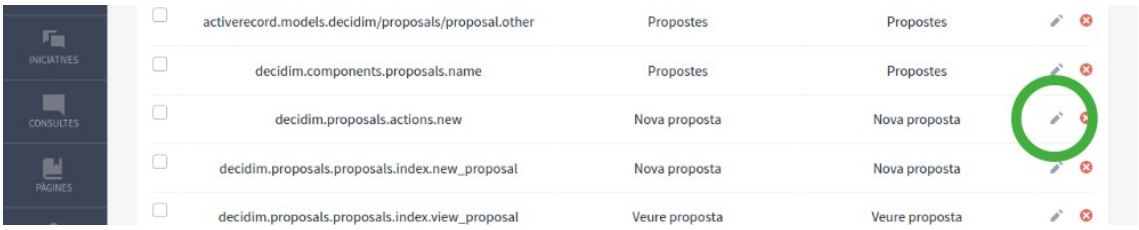
Nova proposta – decidim.proposals.actions.new



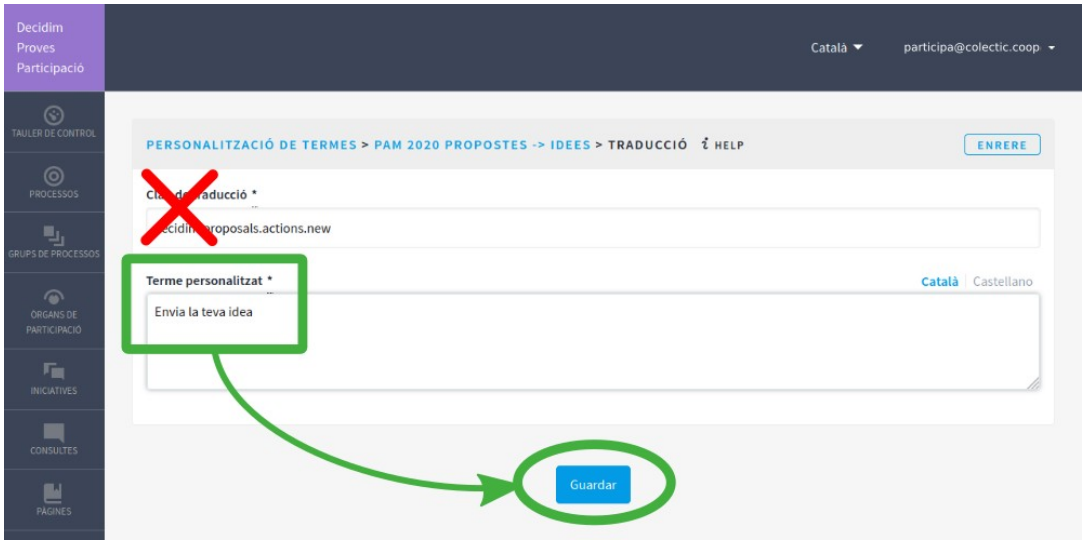
Podem seleccionar diverses cadenes en aquest pas. Un cop tinguem seleccionades les cadenes clica al botó Afegir que apareix a sota del llistat.

>>> 5.

Ara veiem el llistat amb la clau de traducció, el terme original i el terme personalitzat. De moment, aquests dos són exactament iguals. Clica al llapis del costat del terme i podràs canviar el text personalitzat.

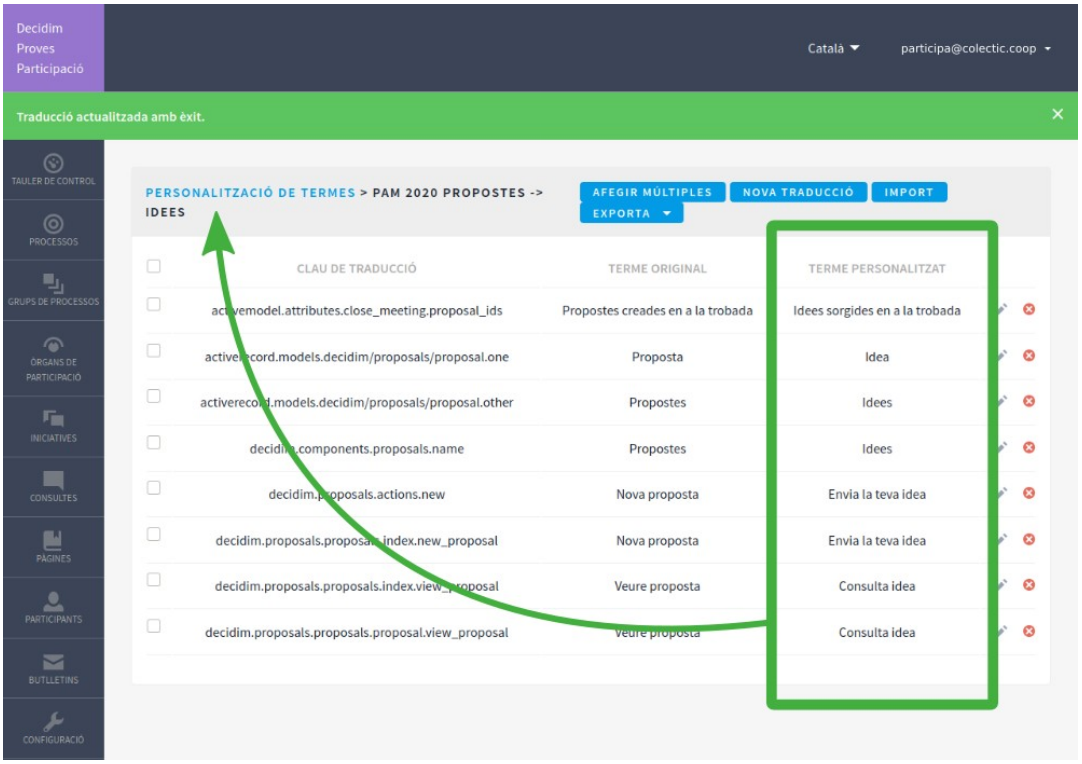


Desa aquesta personalització i tornaràs al llistat anterior. Continua traduint tots els termes que has afegit.



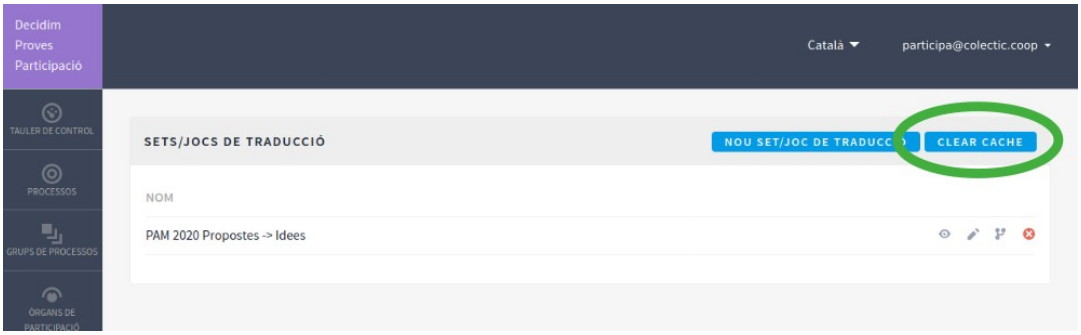
!!! Important!

No canviïs la clau de traducció, podries fer que deixés de funcionar la teva instal·lació!

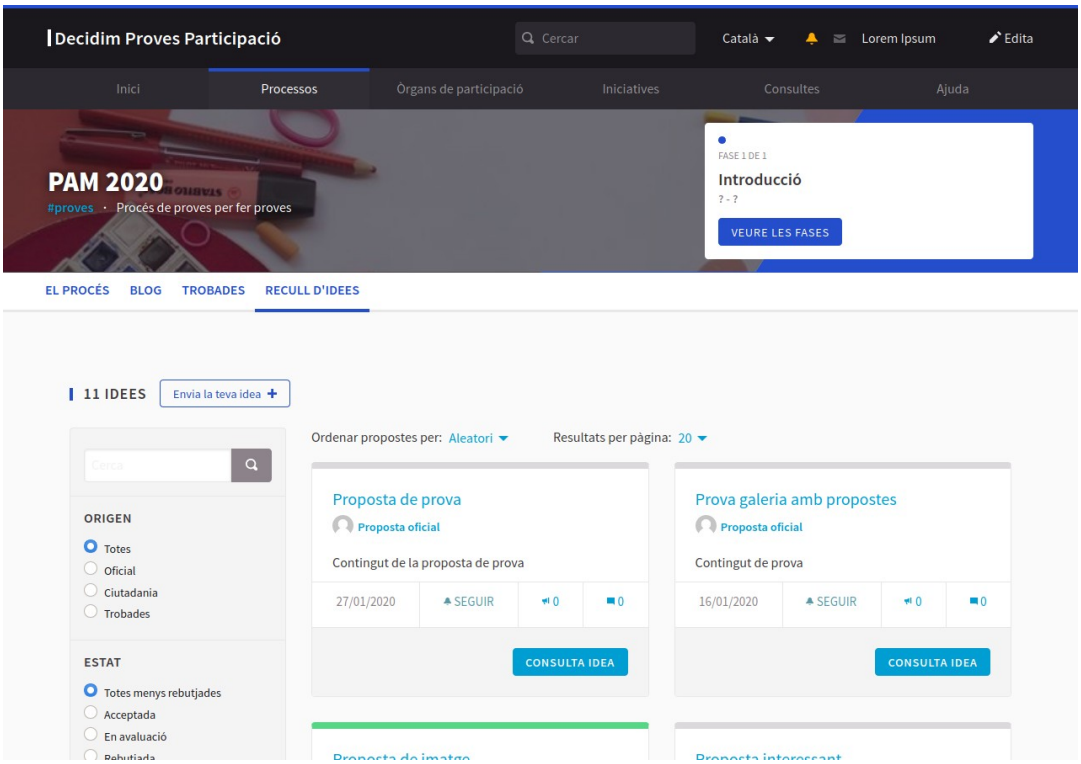


>>> 6.

Ens queda un últim pas per deixar llesta la nostra traducció. Torna a la pàgina principal de la Personalització de termes. Allà veuràs el botó Clear cache. Polsa'l i confirma la eliminació.



D'aquesta manera estem netejant la informació emmagatzemada en memòria del nostre Decidim. Consulta la pàgina pública del Decidim per comprovar la personalització que has fet!



Aquesta guia està publicada sota una llicència **Creative Commons – Atribució – Compartir igual**.

Ets lliure de distribuir-la, modificar-la i adaptar-la mencionant l'autoria original i fent servir la mateixa llicència